



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF UNIVERSITIES **ASSOCIATION INTERNATIONALE DES UNIVERSITES**
INTERNATIONAL UNIVERSITIES BUREAU BUREAU INTERNATIONAL DES UNIVERSITES

Définitions à joindre à la 5^e enquête mondiale de l'AIU

Termes	Définitions
Programme de jonction	Un accord de collaboration entre deux EES par lequel les étudiants suivent la première partie de leur programme dans leur EES d'origine et la deuxième partie à l'étranger (3+1, 2+2, etc.).
Double diplôme ou diplôme multiple	Un double diplôme ou diplôme multiple est développé en collaboration par deux ou plusieurs EES partenaires; les diplômés reçoivent des certifications de niveau équivalent de la part de tous les EES concernés.
Programme franchisé	L'EES (ou le prestataire) étranger est le principal responsable du développement, de l'organisation et de la supervision académique des programmes d'études offerts dans un pays hôte. La certification est décernée par l'EES étranger. (Knight 2017)
Inscription en équivalent temps plein (ITP)	L'ITP est souvent utilisé comme mesure standardisée pour calculer l'effectif étudiant en tenant compte des étudiants à temps plein et à temps partiel. Une ITP équivaut normalement à un étudiant inscrit à temps plein ou à deux étudiants inscrits à mi-temps. L'ITP est traditionnellement basé sur la charge de cours standard d'un étudiant.
Campus international délocalisé	Le campus international délocalisé est une filiale détenue, au moins en partie, par un EES (ou un prestataire) étranger; géré au nom de l'EES étranger; et qui fournit un programme académique complet, enseigné en grande partie sur place, menant à un diplôme décerné par l'EES étranger. (Définition C-BERT)
Personnel académique international	Les personnes qui ne sont pas nées et/ou qui n'ont pas obtenu leur diplôme dans un EES du pays dans lequel elles ont leur principale nomination académique - la nomination doit être permanente et à temps plein. (M. Yudkevich, P. G.

	Altbach, et L. E. Rumbley, <i>International Faculty in Higher Education</i> , Routledge, 2017)
Internationalisation à domicile	L'internationalisation à domicile est un terme désignant : «l'intégration délibérée des dimensions internationales et interculturelles dans le programme d'études formel et informel auprès tout étudiant dans un contexte/environnement d'apprentissage local ». (Beelen et Jones 2015)
Internationalisation du programme d'études	L'internationalisation du programme d'études est un terme désignant: «l'intégration de dimensions internationales, interculturelles et mondiales au contenu du programme d'études ainsi que dans les acquis/résultats d'apprentissage, les outils d'évaluation, l'approche pédagogique et les services d'accompagnement d'un programme d'études». (Leask, 2015)
Etudiants internationaux	<p>Les étudiants internationaux sont ceux qui ne sont pas résidents du pays où ils étudient ou ceux qui ont suivi leur éducation antérieure dans un autre pays. (Institut de statistiques de l'UNESCO, OCDE et Eurostat, 2006)</p> <p>Ils peuvent être inscrits dans une formation diplômante – afin d'obtenir un diplôme d'un EES dans ou depuis un autre pays (incluant l'éducation transfrontalière).</p> <p>Ils peuvent être inscrits dans un programme de mobilité de crédits – afin d'obtenir des crédits dans un programme dans un autre pays (incluant l'éducation transfrontalière proposée par leur institution, les programmes d'études à l'étranger, les échanges de mobilité, et les programmes d'apprentissage dans des établissements partenaires).</p>
Diplôme conjoint	Un diplôme conjoint est élaboré en collaboration par deux EES partenaires ou plus; les diplômés obtiennent une certification conjointe.
Université conjointe	Une université conjointe est un EES établi dans un pays hôte et fondé par un EES (ou un prestataire) local et un EES (ou prestataire) étranger qui collaborent ensemble à des programmes académiques. Les certifications peuvent être décernées soit par l'EES du pays hôte, soit par l'EES étranger, soit par les deux.
Acquis/résultats d'apprentissage	Les résultats d'apprentissage sont les connaissances, les compétences et les aptitudes qu'il est attendu que l'étudiant acquiert au terme d'un processus d'apprentissage

	déterminée.
Partenariat stratégique	Un partenariat stratégique est une alliance formelle entre deux EES ou plus, développé sur la base d'un processus intentionnel par lequel les partenaires partagent des ressources et tirent parti de leurs forces complémentaires, et cela afin d'atteindre des objectifs communs définis. Le partenariat stratégique est lié aux objectifs stratégiques d'un département, d'une faculté ou d'une université dans son ensemble. Il indique un engagement multidimensionnel entre les établissements impliqués et requiert l'engagement conjoint dans des activités variées. (Institute of International Education /Free University of Berlin, 2015)
Éducation transnationale	La mobilité des programmes d'études et des établissements/prestataires au-delà des frontières internationales. (Knight 2017)